

Appendix A of the Hawai'i Rules for Certification of Spoken and Sign Language Interpreters, excerpted below, lists the requirements necessary for interpreters to achieve a tier designation on the Judiciary's Court Interpreter Registry.

## APPENDIX A - Tiers of Court Interpreter Designation

Tier	Spoken or ASL	Designation	Hourly Fee	Requirement
<b>All Tiers of Court Interpreter Designations must fulfill the minimum requirements set forth under Tier 1</b>				
<b>6</b>	Spoken	Certified Master	\$55	Full Consortium Oral Exam: 80% for Simultaneous; 80% for Consecutive; 80% overall for Sight Translation, with at least 75% for each subpart; or Federal Court Interpreter Certification Exam (FCICE)
	ASL	Certified Master	\$55	RID SC:L
<b>5</b>	Spoken	N/A	N/A	N/A
	ASL	Certified Advanced	\$50	Tier 4 requirements and fulfillment of "Certified Advanced" requirements (currently being determined)
<b>4</b>	Spoken	Certified	\$45	Full Consortium Oral Exam: 70% for Simultaneous; 70% for Consecutive; 70% overall for Sight Translation, with at least 65% for each subpart
	ASL	Certified	\$45	NAD V; or HQAS V; or RID CI and CT; or RID CDI; or RID CSC; or RID RSC
<b>3</b>	Spoken	Approved	\$40	Full Consortium Oral Exam: 60% for Simultaneous; 60% for Consecutive; 60% overall for Sight Translation, with at least 55% for each subpart; or Abbreviated Consortium Oral Exam: 70% for Simultaneous; 70% for Oral English Proficiency component; or Alternative Credential Recognition for passage of an exam approved by the Judiciary in language for which the Consortium oral exam does not exist; or U.S. State Department Oral Exam "Conference Interpreter" designation
	ASL	Approved	\$40	NAD IV; or HQAS IV; or RID CI or CT
<b>2</b>	Spoken	Conditionally Approved	\$35	Abbreviated Consortium Oral Exam: 60% for Simultaneous; 60% for Oral English Proficiency component; or Alternative Credential Recognition for passage of an exam approved by the Judiciary in language for which the Consortium oral exam does not exist; or U.S. State Department Oral Exam "Seminar Interpreter" designation
	ASL	N/A	N/A	N/A
<b>1</b>	Spoken	Registered	\$25	2-Day Basic Orientation Workshop; 70% for Consortium Written Exam; 80% for Hawai'i Basic Ethics Test; and Passage of Criminal Background Check
	ASL	Registered	\$25	2-Day Basic Orientation Workshop; 70% for Consortium Written Exam; 80% for Hawai'i Basic Ethics Test; and Passage of Criminal Background Check